

Споразумение за изпълнение на програма BG 07 „Инициативи за общественото здраве“ (ПО 13 & ПО 27)

Във връзка с Програмно споразумение между Комитета на Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство и Националното координационно звено и Програмно споразумение между Норвежкото министерство на външните работи и Националното координационно звено за финансирането на програма BG 07 „Инициативи за общественото здраве“ (ПО 13 & ПО 27), подписани на 29.11.2013 г.

Днес, ~~12.12.2013~~ г. в гр. София, между: г-жа Марияна Кордова, директор на дирекция „Мониторинг на средствата от ЕС“ в Министерски съвет, в качеството ѝ на ръководител на Националното координационно звено (НКЗ) по Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство (ФМ на ЕИП) и Норвежкия финансов механизъм 2009-2014 г., с адрес: гр. София 1594, бул. „Александър Дондуков“ № 1, от една страна,

и

Министерство на здравеопазването - Програмен оператор по програма BG 07 „Инициативи за общественото здраве“ (ПО13 & ПО27) с адрес: гр. София 1000, пл. „Света Неделя“ № 5, представлявано от Проф. д-р Чавдар Славов, дмн, заместник-министър на здравеопазването, в качеството му на ръководител на програмния оператор, от друга страна,

се сключи настоящото споразумение за изпълнение на програмата:

Член 1 – Предмет на споразумението

1. Настоящото споразумение се сключва на база Програмно споразумение между Комитета на Финансовия механизъм и Националното координационно звено и Програмно споразумение между Норвежкото министерство на външните работи и Националното координационно звено за финансирането на програма BG 07 „Инициативи за общественото здраве“ (ПО13 & ПО27), като има за цел да определи условията и правилата за изпълнение на Програмата, както и правата и задълженията на страните.
2. С настоящото споразумение НКЗ възлага изпълнението на програма BG 07 „Инициативи за общественото здраве“ (ПО13 & ПО27), а Програмният оператор се задължава да изпълни програмата при спазване на условията на програмните споразумения и представляващите неразделна част от тях приложения (Анекси 1 – Решение за одобрение на програмата и Анекси 2 - Оперативни правила).

Член 2 - Нормативна рамка за предоставяне на безвъзмездната финансова помощ.

1. Следните документи установяват нормативната рамка за предоставяне на безвъзмездната финансова помощ по настоящето споразумение:
 - 1.1 Протокол 386 към Споразумението за ЕИП относно Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство (ФМ на ЕИП) 2009 - 2014;

- 1.2 Споразумението между Кралство Норвегия и Европейския съюз относно Норвежкия финансов механизъм (НФМ) 2009-2014, наричано по-долу Споразумението;
- 1.3 Регламента относно изпълнението на ФМ на ЕИП 2009-2014, приет от Комитета на ФМ съгласно чл. 8 (8) от Протокол 38b и Регламента относно изпълнението на НФМ 2009 – 2014 приет от Кралство Норвегия съгласно чл. 8 от Споразумението, наричани по-долу Регламентите;
- 1.4 Меморандума за разбирателство относно изпълнението на ФМ на ЕИП 2009-2014 между Република България и Исландия, Княжество Лихтенщайн и Кралство Норвегия и Меморандума за разбирателство относно изпълнението на НФМ 2009-2014 между Република България и Кралство Норвегия, наричани по-долу Меморандумите;
- 1.5 Програмното споразумение между Комитета на ФМ и НКЗ и програмното споразумение между Норвежкото министерство на външните работи и НКЗ за финансиране на програма BG 07 „Инициативи за обществено здраве“ (ПО 13 & ПО 27) наричани по-долу програмните споразумения;
- 1.6 Други указания, приети от Комитета на ФМ / Норвежкото министерство на външните работи;
- 1.7 Системите за управление и контрол на изпълнението на Финансовия механизъм на Европейското икономическо пространство и Норвежкия финансов механизъм 2009-2014 за България.
- 2 С подписване на настоящото споразумение Програмният оператор декларира, че е запознат със съдържанието на посочените по-горе документи и приема произтичащите от тях условия за изпълнение на програмата. Всяко действие или бездействие на страните по това споразумение, което е несъвместимо с нормативната рамка, се счита за нарушение на споразумението за изпълнение.
- 3 При наличие на несъответствие между настоящото споразумение за изпълнение на програмата и Регламентите или програмните споразумения, с предимство се прилагат съответно Регламентите и програмните споразумения.

Член 3 - Размер на безвъзмездната финансова помощ

1. Максималният общ бюджет на програмата, допустимите разходи по програмата, максималният размер на безвъзмездната финансова помощ и процентното съотношение на безвъзмездна финансова помощ, и разпределението на разходите по бюджетни линии са посочени в Анекси 1 към Програмните споразумения – Решения за одобрение на програмата;
2. Програмният оператор има право на авансово плащане съгласно приложените Анекси 1;
3. Разходите за управление на програмния оператор не могат да надвишават сумите, посочени в Анекси 1 към Програмните споразумения – Решения за одобрение на програмата.

Член 4 - Допустимост на разходите

1. Безвъзмездната финансова помощ се предоставя за покриване на разходи по програмата, които отговарят на правилата за допустимост, посочени в чл. 7.1 от Регламентите, както следва:
 - 1.1 Разходи за управление на програмния оператор в съответствие с детайлния бюджет;

- 1.2 Плащания по проекти в рамките на програмата в съответствие с Регламентите, програмното споразумение и договорите по конкретните проекти;
- 1.3 Разходи по фонда за двустранни отношения в съответствие с чл. 7.7 от Регламентите;
- 1.4 Разходи за допълняеми дейности на програмния оператор;
- 1.5 Разходи, свързани с подготовката на програмата;
- 1.6 Разходи, свързани с преодоляване на рисковете от разлики във валутни курсове.

Разходите по т. 1.4, 1.5 и 1.6 са допустими, само ако са одобрени изрично от Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи в решението за одобрение на програмата. Изпълнението на дейностите следва да бъде в съответствие с оперативните правила (Анекси 2) към програмните споразумения.

2. Допустими разходи по проектите са разходи, които са извършени действително от бенефициента или проектните партньори, съответстват на критериите съгласно чл. 7.2 от Регламентите и попадат в категориите и покриват условията за директни допустими разходи съгласно чл. 7.3 от Регламентите или за индиректни разходи по чл. 7.4 от Регламентите.
3. Разходите, извършени от Програмния оператор, бенефициентите и проектните партньори се доказват с издадени фактури или други разходооправдателни документи с еквивалентна доказателствена сила съгласно чл. 7.13 от Регламентите.
4. Период на допустимост на разходите.
 - 4.1 Периодът на допустимост на разходите по програмата е посочен в раздел 3.1 от Анекси 1 на програмните споразумения.
 - 4.2 Началната дата на допустимост на разходите по проектите се определя в договора в съответствие с чл. 7.14 от Регламентите. Началната дата на допустимост на разходите по предварително дефинирания проект е не по-рано от датата, на която НКЗ уведоми Комитета на ФМ / Норвежкото министерство на външните работи за позитивната оценка на предварително дефинирания проект от програмния оператор в съответствие с параграф 3 на чл. 5.5 от Регламентите.
 - 4.3 Крайната дата на допустимост на разходите се определя от Програмния оператор в решението за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ, като трябва да бъде до една година от планираното завършване на проекта, но не по-късно от 30.04.2016 г.
 - 4.4 В изключителни случаи Комитетът на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи може да удължи периода на допустимост на разходите до 30.04.2017 г. Ако към крайната дата на допустимост на разходите проектът е обект на съдебни процедури или административно обжалване със суспензивен ефект, Комитетът на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи може да разреши допълнително удължаване, ако се счита, че това е в интерес на ФМ на ЕИП /Норвежкия финансов механизъм.
 - 4.5 Разходите се признават за допустими, ако са извършени, фактурирани и съответните стоки/услуги/строителство са доставени/извършени в рамките на периода на допустимост.

Член 5 - Права и задължения на страните

1. Задължения на Програмния оператор:

- 1.1 Да спазва всички изисквания на действащото национално и Общностно законодателство, вкл. разпоредбите на Регламентите и по-специално чл.4.7, уреждащ задълженията на програмния оператор, разпоредбите на програмните споразумения и на приложенията към тях (Анекси 1 - Решение за одобрение на програмата и Анекси 2 - оперативни правила) и споразумението за изпълнение на програмата;
- 1.2 Да осигури изпълнението на програмата в съответствие с нейната цел, резултати, продукти, индикатори и заложи цели стойности, както и всички условия, посочени в настоящото споразумение за изпълнение на програмата и в програмното споразумение;
- 1.3 Да уведоми НКЗ относно всички обстоятелства, които биха имали ефект върху изпълнението на програмното споразумение или за изпълнение на задължения, произтичащи от това споразумение;
- 1.4 Да осигури високо ниво на прозрачност и отчетност, както и спазване на принципите на добро управление, устойчиво развитие и равенство между половете;
- 1.5 Да представи на НКЗ и Одитния орган детайлно описание на системите си за управление и контрол, включващо верифициране на плащанията, одит и мониторинг, система за предотвратяване, докладване и коригиране на нередности и създаване на одитна пътека в 4-месечен срок от подаване на първия междинен отчет по програмата;
- 1.6 Да проведе процедури по подбор на проектни предложения в съответствие с Раздел 6 от Регламентите и оперативните правила. Допустимите кандидати са посочени в чл. 6.2 от Регламентите, като ограничения могат да бъдат въведени само в случаите, когато това е посочено изрично в оперативните правила;
- 1.7 Да проведе оценка на предварително дефинираните проекти, посочени в оперативните правила и да информира НКЗ за взетите решения;
- 1.8 Да създаде организационна структура, която гарантира независимост и функционално разделение на структурите, отговорни за верификацията на плащанията от другите структури, отговорни за изпълнение на програмата. В случаите, в които структура в рамките на администрацията на ПО изпълнява и предварително дефинирани проекти по програмата, ПО следва да осигури функционално разделение на функциите на отдела, отговарящ за верификацията от другите отдели, отговорни за изпълнението на предварително дефинираните проекти с цел избягване на конфликт на интереси;
- 1.9 При оценката на проектните предложения и изпълнението на програмата Програмният оператор следва да предприеме всички необходими мерки за предотвратяване на конфликт на интереси съгласно чл. 6.6 от Регламентите. При установяване на ситуация, която води до конфликт на интереси, Програмният оператор следва да уведоми незабавно НКЗ;
- 1.10 За всеки одобрен проект да сключи договор със съответния бенефициент. Съдържанието на договора следва да съответства на чл. 6.7 от Регламентите, като урежда правилата и условията за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ, както и правата и задълженията на страните. Форматът на договор с бенефициентите следва да бъде съгласуван предварително с НКЗ с цел да бъде гарантирано, че задълженията на бенефициентите са действителни и подлежат на изпълнение в съответствие с приложимото национално законодателство;
- 1.11 Да осъществява предварителен контрол върху обществените поръчки по отношение на одобрените проектни предложения, вкл. предварителен контрол при промяна на договори, сключени в резултат на обществени поръчки и текущ и

- последващ контрол върху обществените поръчки по изпълнение на дейности по одобрените проектни предложения;
- 1.12 Да предоставя годишен доклад и друга информация, свързана с изпълнението на програмата при поискване от НКЗ, Сертифициращия, Одитния орган, Офиса на ФМ или страните-донори. Програмният оператор следва да гарантира, че информацията, предоставена на НКЗ или на други заинтересовани страни, е изчерпателна и вярна;
 - 1.13 Да осъществява редовен мониторинг на проектите, одобрени за изпълнение в рамките на програмата, с цел удостоверяване на степента на постигане на заложените индикатори и на приноса им към постигане на целите на програмата;
 - 1.14 Да верифицира извършените разходи по програмата, като извършва плащания към крайните бенефициенти в срок до 15 работни дни от получаване на средствата от СО;
 - 1.15 Да информира незабавно НКЗ за всяко едно обстоятелство, което застрашава или може да застраши успешното изпълнение на програмата;
 - 1.16 Да предприема необходимите мерки и да въведе надеждни контролни механизми за предотвратяване, установяване, докладване на нередности и коригиране на въздействието на нередностите при изпълнението на програмата и при изпълнение на конкретните проекти от страна на бенефициентите, вкл. мерки за финансови корекции и възстановяване на неправомерно изразходвани средства;
 - 1.17 Да поддържа адекватна счетоводна отчетност по отношение на програмата, като гарантира, че бенефициентите поддържат отделно или аналитично счетоводство по отношение на всички разходи, свързани с изпълнението на проектите в съответствие с националните счетоводни правила;
 - 1.18 Да изпълнява и допълнителни указания на Сертифициращия орган, свързани с финансовото управление и контрол на програмата;
 - 1.19 Програмният оператор е длъжен да спазва действащите разпоредби за държавните помощи на българското и европейско законодателство, а именно - Закона за държавните помощи, Правилник за прилагане на Закона за държавните помощи, членове 106 – 108 от Договора за функциониране на ЕС и вторичното законодателство (acquis) на ЕС в областта на държавните помощи.

2. Задължения на НКЗ:

- 2.1 Да информира своевременно Програмния оператор за възникнали промени в изискванията на Офиса на ФМ/страните-донори по отношение на отделните аспекти и/или етапи от изпълнението на програмата;
- 2.2 Да оказва съдействие на Програмния оператор при необходимост от консултиране с Офиса на ФМ по възникнали специфични въпроси, свързани с изпълнението на програмата;
- 2.3 Да подготвя и представя методологическо ръководство относно изпълнението на програмата;
- 2.4 Да извършва мониторинг на програмно ниво, който има за цел да верифицира постигнатия напредък по програмата по отношение на определените цели и резултати въз основа на одобрените индикатори;
- 2.5 Да поддържа актуална информацията, публикувана на Интернет страницата на финансовите механизми: www.eeagrants.bg и www.norwaygrants.bg.

Член 6 – Партньорство на ниво програма и на ниво проект

1. Настоящата програма се изпълнява с подкрепата на Дирекция „Оперативна програма „Техническа помощ“ в Администрацията на Министерски съвет и с програмен партньор – Световната здравна организация (СЗО) в процеса на подготовка и изпълнение на програмата;
2. Програмният оператор следва да създаде Направляващ комитет, състоящ се от представители на основните заинтересовани страни по програмата, вкл. представители на СЗО, който да наблюдава изпълнението на програмата. Като наблюдатели следва да бъдат поканени представители на СЗО, Посолството на Кралство Норвегия в България, Комитета на ФМ на ЕИП и Националното координационно звено;
3. При наличие на партньорство на ниво проект, Програмният оператор следва да гарантира, че е сключено споразумение за партньорство между бенефициента и партньора в съответствие с изискванията на чл. 6.8 от Регламентите, преди сключването на договор за изпълнение на проекта. Споразумението трябва да бъде на английски език.
4. Разходите, извършени от партньор по проекта, са обект на същите правила и ограничения, които важат и за разходите, извършени от бенефициента по проекта.

Член 7 – Докладване

1. Междинни финансови отчети

- 1.1 Програмният оператор изготвя и представя на Сертифициращия орган (СО) и НКЗ междинни финансови отчети на английски език, съгласно установен формат, в следните срокове:
 - на или преди 25 февруари за междинни финансови отчети, които подлежат на изпращане към Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи на или преди 15 март;
 - на или преди 25 юни за междинни финансови отчети, които подлежат на изпращане към Комитета на ФМ на или преди 15 юли;
 - на или преди 25 октомври за междинни финансови отчети, които подлежат на изпращане към Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи на или преди 15 ноември.
- 1.2 Ако неспазването на горепосочените срокове се дължи на забавяне от страна на Програмния оператор, което от своя страна би довело до забавяне на предоставянето на прогнозирания финансов ресурс от страна на ОФМ, то ПО се задължава да осигури необходимия финансов ресурс за срока на забавянето;
- 1.3 В случай, че в рамките на процеса по сертификация на разходите СО не придобие необходимата увереност, за да сертифицира към ОФМ разходи, верифицирани и включени от програмния оператор в междинен финансов доклад, СО има право да върне доклада или да изиска неговата корекция, като посочи обосновка за взетото решение;
- 1.4 В случай, че СО установи съществени и/или системни пропуски в системата за управление и контрол на програмата, СО има право да прекрати отпуснати на програмния оператор лимити за разплащане.

2. Годишен доклад

Програмният оператор изготвя и представя на НКЗ годишен доклад за изпълнение на програмата съгласно чл. 5.11 от Регламентите в срок до 15 януари на всяка календарна година. НКЗ трябва да предостави коментари и предложения по доклада в срок до 10 работни дни. Програмният оператор следва да представи ревизиран вариант на доклада на НКЗ и на Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи в срок до 15 февруари на съответната календарна година.

3. Финален доклад по програмата

- 3.1 Програмният оператор представя на НКЗ работен вариант на Финален доклад за коментари в срок от два месеца след приключване на последния проект по програмата, но не по-късно от 28 февруари 2017 г. НКЗ трябва да даде своите коментари по доклада в срок от 10 работни дни.
- 3.2 Ревизиран вариант на Финалния доклад трябва да бъде представен на СО за сертифициране на финансовия анекс към доклада с копие до НКЗ, не по-късно от 20 календарни дни преди крайния срок за представяне на доклада на Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи, както е посочено в чл. 5.12 от Регламентите.

4. Стратегически доклад

Програмният оператор представя на НКЗ не по-късно от 31 януари цялата информация, необходима на НКЗ да попълни Стратегическия доклад, както е посочено в Чл. 2.2 от Регламентите.

5. Други отчети.

- 5.1 Програмният оператор изготвя и представя справки за напредъка в изпълнението на програмата при поискване от НКЗ.
- 5.2 Програмният оператор следва да представи и всяка друга информация относно напредъка по програмата при поискване от Офиса на ФМ, НКЗ, Сертифициращия орган, Одитния орган или др. оторизирана институция в указаните срокове.

Член 8 – Плащания

1. Програмният оператор следва да осигури одитна пътека за проследяване на разходването на средствата по безвъзмездната финансова помощ на аналитично ниво на сметката, открита за целите на програмата.
2. Плащанията по програмата се превеждат по посочената банкова сметка на Програмния оператор под формата на авансово плащане (ако е одобрено такова), междинни плащания и окончателно плащане;
3. Плащанията към бенефициентите по конкретни проекти могат да бъдат под формата на авансови плащания, междинни плащания и окончателни плащания. Размерът на авансовите плащания и механизма за тяхното прихващане е уреден в оперативните правила;
4. Плащанията се извършват от Сертифициращия орган на посочената банкова сметка на Програмния оператор въз основа на одобрени междинни отчети в срок от 15 работни дни след получаване на съответния трансфер от Офиса на ФМ.

Член 9 – Наблюдение

1. За целите на наблюдението Програмният оператор е задължен да предоставя на НКЗ, Офиса на ФМ, Одитния орган, както и на всяка упълномощена от тях организация, пълен достъп до информацията, документацията и помещенията, в които се осъществяват дейностите, финансирани по програмата;
2. Програмният оператор следва да предприеме мерки, които да гарантират, че бенефициентите по проектите ще осигурят пълен достъп до информацията, документацията и помещенията, в които се осъществяват дейностите, финансирани по съответните проекти;
3. Програмният оператор е длъжен да предоставя достъп на външни експерти, наети от Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи или от НКЗ, като ще бъде уведомен за планирания мониторинг не по-късно от 2 седмици преди планираната начална дата на посещението.

Член 10 - Промяна на програмата

1. С изключение на случаите, описани в т.2, всяка промяна на програмата изисква предварително писмено одобрение от страна на Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи .
2. Промените в програмата не изискват предварително одобрение от страна на Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи в случаите, когато не водят до промяна на целите, резултатите, продуктите, индикаторите и заложените целеви стойности на програмата и са ограничени до следното:
 - 2.1 Кумулативна реалокация на средства между бюджетните линии на ниво резултати, възлизащи на не повече от 10% от общите допустими разходи по програмата или 1 000 000 евро, в зависимост от това, коя сума е по-висока;
 - 2.2 Промени във вътрешните практики на Програмния оператор, които не са описани в програмното споразумение и в споразумението за изпълнение на програмата.
3. При наличие на други изключения извън т. 1 и 2 същите следва да са описани в оперативните правила.
4. Разходи, извършени в нарушение на горепосочените правила, са недопустими.
5. При наличие на съмнения, дали дадена промяна изисква одобрение от Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи, НКЗ следва да се консултира с Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи .
6. Програмният оператор следва да опише и обоснове исканата модификация, както и нейното въздействие върху финансовата част на програмата, оценка на риска, продукти и резултати.
7. НКЗ изразява съгласие с модификацията преди изпращането ѝ на Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи.

Член 11 - Мониторинг и одит

1. Мониторингът се осъществява съгласно правилата и процедурите, подробно описани в Системите за управление и контрол на програмата, като включва: редовни мониторингови доклади, изготвени от бенефициентите по одобрените проекти, проверки на място при бенефициентите, както и на мястото, на което се изпълняват проектите с оглед да бъде потвърдено изпълнението на дейностите, и постигане на целите на програмата/проектите.

2. Програмният оператор подлежи на мониторинг и одит по време на и във връзка с изпълнение на програмата от страна на следните институции:
 - 2.1 Мониторинг: НКЗ, Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи, Сертифициращия орган;
 - 2.2 Одит: Одитен орган, Сметна палата и Офиса на генералния одитор на Норвегия.
3. Контрол и одит ще бъдат осъществявани в офиса на Програмния оператор и/или на мястото на изпълнение на проектите.
4. Във връзка с осъществявания контрол и одит от посочените по-горе институции Програмният оператор е длъжен да осигури пълен достъп до информацията, документацията и помещенията, свързани с изпълнението на проектите по програмата.
5. Програмният оператор е задължен да информира НКЗ за всички проверки, извършвани от други лица извън НКЗ, за резултатите от проверките и предложените корективни мерки. Програмният оператор следва да задължи бенефициентите по проектите да му предоставят информация за всички проверки, извършвани по проектите. Програмният оператор следва да представи на НКЗ и на СО в рамките на 5 работни дни одитните доклади от извършени одитни проверки по програмата;
6. Програмният оператор е задължен да информира за предприетите корективни мерки и за тяхното изпълнение институцията, която е извършила проверката или наблюдението и която е наложила корективни мерки, като информацията бъде изпратена с копие и до НКЗ.

Член 12 - Архив

Съгласно чл. 8.8 от Регламентите Програмният оператор е длъжен да съхранява всички документи, свързани с изпълнението на програмата за период от минимум три години от датата на одобрението на финалния доклад на програмата от Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи.

Член 13 – Информация и публичност

1. ПО предприема необходимите мерки за изпълнение на Комуникационния план по съответната програма с цел гарантиране на спазване на изискванията за информираност и публичност;
2. ПО определя служител по информация и публичност, който координира бъдещите стъпки за изпълнение на изискванията за информация и публичност с НКЗ;
3. ПО информира НКЗ най-малко две седмици предварително за планирани публични събития по програмата, като предоставя необходимата информация и снимки за публикуване на Интернет-сайта на ФМ на ЕИП и НФМ в България;
4. Програмният оператор се съгласява данните, свързани с изпълнението на програмата, да бъдат използвани в информационните системи и архиви за целите на администрирането на ФМ на ЕИП/ НФМ.

Член 14 - Забрана за използването на други източници на безвъзмездна финансова помощ (двойно финансиране)

Програмният оператор декларира, че за дейностите/доставките, финансирани с безвъзмездна финансова помощ по ФМ на ЕИП и НФМ, няма да бъдат използвани

средства от други финансови източници, в т.ч. държавен бюджет, Структурни фондове на ЕС или други донорски програми. Програмният оператор следва да въведе надеждни контролни механизми, които осигуряват предотвратяването, установяването и коригирането на случаи на двойно финансиране по програмата.

Член 15 - Докладване на нередности

Програмният оператор е задължен незабавно да информира НКЗ за всички предполагаеми и/или действителни случаи на нередности, открити във връзка с изпълнението на програмата.

Член 16 – Финансови корекции

1. В случаи на установени нередности Програмният оператор следва да изготви обосновани предложения за налагане на финансови корекции, след извършване на подробно проучване и оценка;
2. При определяне на конкретния размер на финансовата корекция програмният оператор може да използва като референция Постановление на Министерския съвет № 134/05.07.2012 г. за приемане на методология за определяне на финансовите корекции, които се прилагат спрямо разходите, свързани с изпълнение на оперативните програми, съ-финансирани от Структурните инструменти на ЕС, като се отчитат спецификите на Регламентите;
3. Финансовите корекции ще бъдат налагани след постигане на консолидация между Програмния оператор, НКЗ и Сертифициращия орган и след като бъде дадена възможност на бенефициента по съответния проект да представи становище във връзка с предложената корекция.

Член 17 - Временно прекратяване на плащанията

1. Комитетът на Финансовия механизъм/ Норвежкото министерство на външните работи може да вземе решение за временно прекратяване на плащанията по безвъзмездната финансова помощ в съответствие с раздел 12 от Регламентите в следните случаи:
 - 1.1 Условието за плащане, в съответствие с раздел 8 от Регламентите не са изпълнени;
 - 1.2 Достоверна информация показва, че напредъкът в изпълнението на програмата не отговаря на програмното споразумение;
 - 1.3 Докладите, посочени в чл. 5.11 и раздел 11 от Регламентите, или друга изисквана информация не са предоставени или са непълни;
 - 1.4 Ограничен е достъп, изискан съгласно раздел 10 от Регламентите и програмното споразумение;
 - 1.5 Финансовото управление по програмата не е в съответствие с международно признатите счетоводни принципи;
 - 1.6 Налице е информация за предполагаеми или действителни случаи на нередности, ако същите не са адекватно докладвани, разследвани или отстранени;
 - 1.7 Изпълнението на програмата е в нарушение на националното или Общностното право;
 - 1.8 Настъпила е фундаментална промяна на обстоятелствата, като посочените обстоятелства представляват съществено основание за предоставяне на финансовата подкрепа от ФМ на ЕИП/ НФМ по програмата;

- 1.9 Налице е погрешно представяне на факти в информация, която има директно или индиректно въздействие върху изпълнението на програмното споразумение;
- 1.10 Лихвите по сметките, посочени в чл. 8.7 от Регламентите, не са били осчетоводени или възстановени;
- 1.11 Открита е процедура съгласно чл. 12.4 за налагане на финансови корекции от страна на Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи;
- 1.12 Не са изпълнени останалите задължения, предвидени в програмното споразумение.
2. НКЗ уведомява Програмния оператор относно взетото решение веднага, след като е получено уведомление от Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи.
3. Програмният оператор има право да представи на НКЗ документи или други доказателства, които показват, че условията по т. 1 вече не са приложими или не оправдават спирането на плащанията, както и да изпрати искане чрез НКЗ до Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи да преразгледа решението си за спиране на плащанията.
4. НКЗ следва да информира редовно Програмния оператор относно резултатите от процедурите и консултациите, проведени между НКЗ и Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи във връзка с решението за спиране на плащанията.

Член 18 - Възстановяване на средства

1. НКЗ има право да поиска възстановяване на средства от Програмния оператор в случаите, в които е взето такова решение от Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи или когато е взето решение за това на национално ниво;
2. Програмният оператор следва официално да поиска от бенефициентите да възстановят сумите по всички регистрирани нередности и/или неправомерно изплатени суми. Програмният оператор може да приспадне неправомерно платена сума, включително и лихвата, от последващите допустими плащания по проекта. Сумите по регистрирани нередности и/или неправомерно изплатени суми следва да бъдат възстановявани от бенефициентите в рамките на срока за доброволно възстановяване – 14 дни от получаване на поканата за доброволно възстановяване, изпратена от програмния оператор. В случай, че изискването за възстановяване на дължимите суми не бъде изпълнено в указания срок, програмният оператор следва да начислява и изисква лихва за просрочие.
3. В случай, когато бенефициентът не възстанови сумата в рамките на посочения краен срок, Програмният оператор е длъжен да уведоми Националната агенция за приходите относно предприемането на действия за събиране на вземанията в съответствие с приложимата процедура в националното законодателство;
4. Вземанията, които са следствие от разпоредбите на административен акт, са публични държавни вземания и се събират в съответствие с разпоредбите на Данъчно-осигурителния процесуален кодекс.
5. Вземанията, които се получават в резултат на договор, са частни държавни вземания и се събират от Националната агенция за приходите в съответствие с разпоредбите на Гражданско-процесуалния кодекс.
6. В случай, когато бенефициентът възстанови дължимата сума, програмният оператор трябва да представи на НКЗ и Сертифициращият орган писмена информация за възстановените суми;

7. В случай на нередности и/или неправомерно изплатени суми, когато същите не се дължат на пропуск от страна на бенефициента и не подлежат на възстановяване от него, програмният оператор възстановява на Сертифициращия орган от бюджета на съответния първостепенен разпоредител с бюджетни кредити, в чиято структура е програмният оператор, неправомерно изплатените суми с източник извънбюджетната сметка на Сертифициращия орган.

Член 19 - Отговорност

Програмният оператор носи цялата отговорност по отношение на трети страни за възможни щети, възникнали в процеса на изпълнение на програмата.

Член 20 - Разрешаване на спорове

Страните ще решават споровете, възникнали при или по повод изпълнението на настоящото споразумение или свързани с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване по взаимно съгласие.

Член 21 - Прекратяване на споразумението

1. НКЗ може да прекрати настоящото споразумение в случай, че бъде прекратено програмното споразумение между Комитета на ФМ/ Норвежкото министерство на външните работи и НКЗ.
2. Настоящото споразумение може да бъде прекратено със съвместно решение или в резултат на обстоятелства, които правят невъзможно по-нататъшното изпълнение на дейностите и целите на програмата.

Член 22 - Информация за контакти

1. Цялата писмена кореспонденция, свързана с програмата, следва да съдържа регистрационния номер и наименованието на програмата. Кореспонденцията се води от Ръководителя на Програмния оператор или упълномощено от него лице и Ръководителя на НКЗ или упълномощено от него лице и се осъществява по един от следните начини:
 - електронно – на посочен от НКЗ и ПО електронен адрес;
 - на хартиен и електронен носител – на следните адреси:

За Национално координационно звено по ФМ на ЕИП и НФМ:

Дирекция „Мониторинг на средствата от ЕС“

Министерски съвет

бул. Дондуков № 1, София 1594

България

За Програмния оператор:

Министерство на здравеопазването

Дирекция „Международни проекти и специализирани донорски програми“

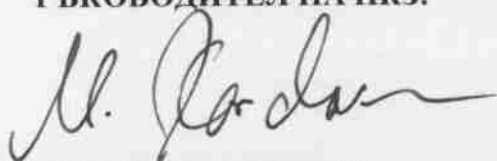
пл. Света Неделя №5, София 1000

България

Член 23 - Заключителни разпоредби

1. Настоящото споразумение влиза в сила на датата, на която е подписано от последната от страните;
2. Споразумението се изготвя в четири оригинала, три от които са за НКЗ, а един – за Програмния оператор;
3. Споразумението е в сила за 5-годишен период от датата на одобрение на финалния доклад по програмата.
4. Следните приложения са неразделна част на споразумението:
 - 4.1 Програмно споразумение между Комитета на ФМ и НКЗ за финансирането на програма BG 07 „Инициативи за обществено здраве“ (ПО 13 и ПО 27);
 - 4.2 Анекс 1: Решение за одобрение на програмата;
 - 4.3 Анекс 2: Оперативни правила към програмното споразумение;
 - 4.4 Програмно споразумение между Министерство на външните работи на Кралство Норвегия и НКЗ за финансирането на програма BG 07 „Инициативи за обществено здраве“ (ПО 13 и ПО 27) ;
 - 4.5 Анекс 1: Решение за одобрение на програмата;
 - 4.6 Анекс 2: Оперативни правила към програмното споразумение;
 - 4.7 Междинен доклад (образец);
 - 4.8 Окончателен доклад (образец).

РЪКОВОДИТЕЛ НА НКЗ:



**МАРИЯНА КОРДОВА
ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ
„МОНИТОРИНГ НА СРЕДСТВАТА ОТ
ЕС“**

ГР. СОФИЯ

ДАТА: 13.12.2013г.

**РЪКОВОДИТЕЛ НА ПРОГРАМНИЯ
ОПЕРАТОР:**



**ПРОФ. Д-Р ЧАВДАР СЛАВОВ, ДМН
ЗАМЕСТИК-МИНИСТЪР НА
ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО**

ГР.СОФИЯ

ДАТА: 13.12.2013г.